

jura®



Istruzioni per l'uso Z8

La Sua Z8

Elementi di comando	4
Avvertenze importanti	6
Usò conforme	6
Per la Sua sicurezza.....	6
1 Operazioni preliminari e messa in servizio	11
JURA su Internet	11
Comando tramite display con tecnologia touchscreen e Rotary Switch	11
Collocazione dell'apparecchio.....	12
Riempimento del contenitore di caffè in grani.....	12
Rilevazione della durezza dell'acqua	12
Prima messa in funzione	13
Collegamento del latte.....	16
Collegare l'accessorio (tramite collegamento radio).....	16
2 Preparazione	17
Possibilità di preparazione.....	17
Ristretto, espresso e caffè.....	18
Due ristretti, due espressi e due caffè	19
Latte macchiato, cappuccino e altre specialità di caffè con latte	19
Caffè Barista e lungo Barista	20
Caffè macinato.....	20
Regolazione del macina caffè	21
Acqua calda	22
3 Funzionamento quotidiano	23
Riempimento del serbatoio dell'acqua	23
Accendere l'apparecchio	23
Manutenzione quotidiana	23
Manutenzione regolare.....	24
Spegnerè l'apparecchio	25
4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione	26
Impostazioni prodotto	27
Spegnimento automatico	29
Modalità di risparmio energetico.....	30
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	31
Unità di misura quantità d'acqua.....	31
Impostazioni del display	32
Impostazione della durezza dell'acqua	32
Lingua.....	33
Illuminazione del serbatoio dell'acqua.....	34
Visualizzazione delle informazioni	34

5	Manutenzione	36
	Risciacquo dell'apparecchio	36
	Risciacquo automatico del sistema del latte.....	37
	Pulizia del sistema del latte.....	37
	Scomposizione e risciacquo dell'erogatore combinato	38
	Inserimento del filtro	40
	Sostituzione del filtro	41
	Pulizia dell'apparecchio.....	41
	Decalcificazione dell'apparecchio.....	43
	Decalcificazione del serbatoio dell'acqua	45
	Pulizia del contenitore di caffè in grani	45
6	Segnalazioni sul display	46
7	Risoluzione di eventuali problemi	47
8	Trasporto e smaltimento conforme alle normative ambientali	49
	Trasporto / svuotamento del sistema.....	49
	Smaltimento	49
9	Dati tecnici	50
10	Indice alfabetico	51
11	Come contattare JURA / Avvertenze legali	56

Descrizione dei simboli adottati

Avvertenze

 AVVERTENZA	Observare sempre scrupolosamente le informazioni evidenziate dai termini
 ATTENZIONE	ATTENZIONE o AVVERTENZA e da un pittogramma. La segnalazione AVVERTENZA indica il pericolo di possibili lesioni gravi; la segnalazione ATTENZIONE indica il pericolo di possibili lesioni lievi.
ATTENZIONE	ATTENZIONE segnala situazioni che possono causare un danneggiamento all'apparecchio.

Simboli adottati

	Intervento richiesto. Il simbolo segnala che l'utente deve eseguire un'operazione.
	Consigli e suggerimenti utili per renderLe ancora più facile l'uso della Z8.
«Caffè»	Visualizzazione a display

Elementi di comando



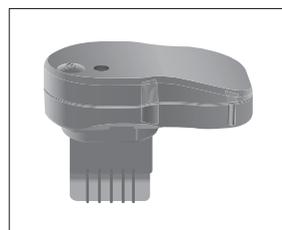
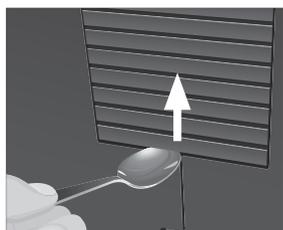
- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Coperchio vano per il caffè macinato | 8 | Coperchio manopola di regolazione del grado di macinatura |
| 2 | Vano per il caffè macinato | 9 | Manopola di regolazione del grado di macinatura |
| 3 | Serbatoio dell'acqua | 10 | Interruttore di esercizio ON/OFF  |
| 4 | Cavo di rete (collegamento fisso / innestabile) (lato posteriore dell'apparecchio) | 11 | Contenitore di caffè in grani con coperchio salva aroma |
| 5 | Erogatore dell'acqua calda | 12 | Erogatore combinato regolabile in altezza e larghezza |
| 6 | Contenitore dei fondi di caffè | 13 | Ripiano appoggia tazze |
| 7 | Vaschetta di raccolta acqua | | |



1 Display con tecnologia touchscreen

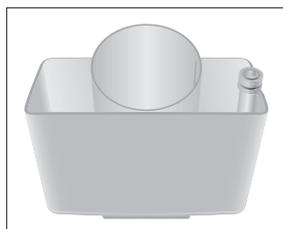
2 Rotary Switch

Lato posteriore dell'apparecchio: interfaccia di servizio per JURA Smart Connect

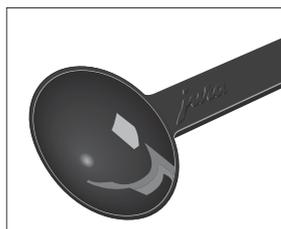


Accessorio

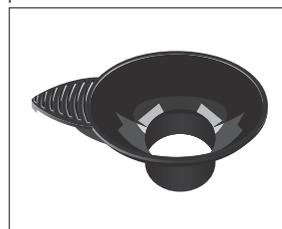
Contenitore per la pulizia del sistema del latte



Cucchiaino dosatore per caffè macinato



Scomparto di riempimento per caffè macinato



Avvertenze importanti

Uso conforme

L'apparecchio è concepito e costruito per il solo uso domestico. Serve unicamente per la preparazione del caffè e per riscaldare latte ed acqua. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio. La JURA Elektroapparate AG declina ogni responsabilità per conseguenze derivanti da un uso non conforme.

Leggere e osservare le presenti istruzioni per l'uso per intero prima di utilizzare l'apparecchio. Il diritto alla prestazione di garanzia viene a decadere in caso di danni o difetti che sono da ricondurre all'inosservanza delle istruzioni per l'uso. Conservare le presenti istruzioni per l'uso vicino all'apparecchio e consegnarle agli eventuali utilizzatori successivi.

Per la Sua sicurezza



Si raccomanda di leggere con attenzione e attenersi scrupolosamente alle seguenti norme di sicurezza.

In questo modo si previene il pericolo di folgorazione:

- Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato o con il cavo di rete difettoso.
- Se si sospettano danneggiamenti all'apparecchio, ad esempio per via dell'odore di bruciato, scollegarlo immediatamente dalla rete e rivolgersi al servizio di assistenza JURA.
- Per gli apparecchi con collegamento fisso del cavo di rete: se il cavo di rete di questo apparecchio è danneggiato, dovrà essere riparato direttamente da JURA o presso un centro di assistenza autorizzato JURA.
- Per gli apparecchi con cavo di rete innestabile: se il cavo di rete di questo apparecchio è danneggiato, dovrà essere sostituito tramite uno

specifico cavo di rete disponibile direttamente presso JURA o presso un centro di assistenza autorizzato JURA.

- Assicurarsi che la Z8 e il cavo di rete non si trovino nelle vicinanze di superfici surriscaldate.
- Assicurarsi che il cavo di rete non venga schiacciato e non si usuri a contatto con spigoli vivi.
- Non aprire, né tentare mai di riparare da soli l'apparecchio. Non apportare modifiche all'apparecchio salvo quelle descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. L'apparecchio contiene componenti sotto tensione. L'apparecchio, una volta aperto, rappresenta un pericolo per l'incolumità delle persone. Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente dai centri di assistenza autorizzati JURA, utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali.
- Per scollegare l'apparecchio completamente e in modo sicuro dalla rete elettrica, spegnere la Z8 prima tramite l'interruttore di esercizio ON/OFF. Solo allora estrarre la spina dalla presa di rete.

In corrispondenza degli erogatori sono possibili scottature e ustioni:

- Collocare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non toccare le parti calde dell'apparecchio. Servirsi delle apposite impugnature.
- Fare attenzione che l'erogatore combinato sia montato correttamente e sia pulito. In caso di montaggio scorretto o intasature, è possibile che si stacchino delle parti. Sussiste il pericolo che vengano ingerite.

Un apparecchio danneggiato non è sicuro e può provocare lesioni e incendi. Per prevenire danni, possibili lesioni e pericoli di incendio:

- Non lasciare mai penzolare liberamente il cavo di rete. Il cavo di rete può costituire causa d'incendio o danneggiarsi.
- Proteggere la Z8 dagli agenti atmosferici quali pioggia, gelo e irraggiamento solare diretto.
- Non immergere mai in acqua la Z8, il cavo e gli attacchi.
- Non inserire la Z8 e i suoi singoli componenti nella lavastoviglie.
- Per i modelli con ripiano appoggia tazze di vetro: non esporre il ripiano appoggia tazze di vetro a colpi e urti.
- Prima di effettuare interventi di pulizia, disattivare la Z8 con l'interruttore di esercizio ON/OFF. Pulire la Z8 sempre con un panno umido, ma mai bagnato, e proteggerla dagli schizzi d'acqua continui.
- Collegare l'apparecchio solo ad una tensione di rete corrispondente a quella indicata sulla targhetta. La targhetta dei dati tecnici è collocata sul lato inferiore della Z8. Ulteriori dati tecnici sono riportati nelle presenti istruzioni per l'uso (vedi Capitolo 9 «Dati tecnici»).
- Collegare la Z8 direttamente alla presa domestica. In caso di impiego di prese multiple o prolunghe vi è pericolo di surriscaldamento.
- Utilizzare esclusivamente prodotti per la manutenzione originali JURA. I prodotti non raccomandati espressamente da JURA possono danneggiare l'apparecchio.

- Non utilizzare detergenti alcalini, bensì solo un panno morbido e un detergente delicato.
- Non usare mai chicchi di caffè trattati con additivi o caramellati.
- Riempire il serbatoio dell'acqua esclusivamente con acqua fresca e fredda.
- In caso di assenza prolungata, spegnere l'apparecchio con l'interruttore di esercizio ON/OFF e rimuovere la spina dalla presa di alimentazione.
- Non è ammessa l'esecuzione di lavori di pulizia e manutenzione da parte di bambini senza la supervisione da parte di una persona responsabile.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Tenere lontano dall'apparecchio i bambini al di sotto degli otto anni, ovvero sorvegliarli costantemente.
- I bambini a partire dagli otto anni possono usare l'apparecchio senza supervisione solamente se sono stati istruiti sull'uso in condizioni di sicurezza. I bambini devono essere in grado di individuare e comprendere possibili pericoli derivanti da un uso errato.

Le persone, inclusi i bambini, che a causa delle

- loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o
- a causa della loro inesperienza o mancata conoscenza

non sono in grado di usare l'apparecchio in sicurezza, non possono usare l'apparecchio senza assistenza o supervisione da parte di una persona responsabile.

Avvertenze importanti

Per un uso sicuro della cartuccia filtro CLARIS Smart:

- Conservare le cartucce filtro fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare le cartucce filtro nella confezione chiusa in un luogo asciutto.
- Proteggere le cartucce filtro dal calore e dall'irradiazione solare diretta.
- Non impiegare cartucce filtro danneggiate.
- Non aprire le cartucce filtro.

1 Operazioni preliminari e messa in servizio

JURA su Internet

Visiti il nostro sito Internet. Le **istruzioni concise** relative al Suo apparecchio possono essere scaricate dal sito web di JURA (www.jura.com). Inoltre troverà informazioni aggiornate ed utili sulla Sua Z8 e sul mondo del caffè.

Se dovesse avere bisogno di aiuto per l'uso del Suo apparecchio visiti il sito www.jura.com/service.

Comando tramite display con tecnologia touchscreen e Rotary Switch

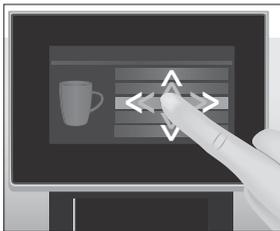
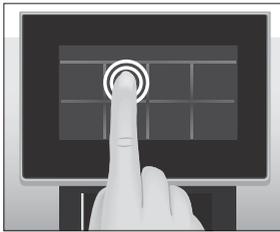
La Sua Z8 dispone di un display con tecnologia touchscreen dotato di comandi a sfioramento intuitivi. È possibile distinguere tra due possibilità di utilizzo.

■ Tocco

Toccare il display con un dito ad esempio per avviare una preparazione di caffè o eseguire varie impostazioni nella modalità di programmazione.

■ Scorrimento

Fare scorrere un dito sul display da sinistra verso destra o dall'alto verso il basso (o viceversa). In questo modo è possibile scegliere per esempio una delle specialità di caffè nella visualizzazione circolare o passare da un'opzione di programma all'altra nella modalità di programmazione.



Comando tramite **Rotary Switch**: utilizzare in aggiunta il Rotary Switch. Ruotandolo viene visualizzata la visualizzazione circolare dei prodotti. Consente inoltre di navigare attraverso le opzioni di programma nella modalità di programmazione e di modificare diverse impostazioni.

Collocazione dell'apparecchio



Adottare le seguenti precauzioni per la collocazione della Z8:

- Collocare la Z8 su una superficie orizzontale, insensibile all'acqua.
- Collocare la Z8 in modo che sia protetta da surriscaldamento. Fare attenzione che le griglie di ventilazione non siano coperte.

Riempimento del contenitore di caffè in grani

Il contenitore di caffè in grani è dotato di un coperchio salva aroma che preserva l'aroma dei chicchi di caffè.

ATTENZIONE

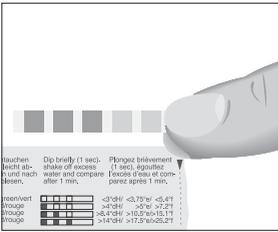
I chicchi di caffè trattati con additivi (ad es. zucchero) e il caffè macinato o liofilizzato danneggiano il macina caffè.

- ▶ Inserire nel contenitore di caffè in grani esclusivamente chicchi tostati di caffè non trattato.
- ▶ Togliere il coperchio salva aroma.
- ▶ Rimuovere dal contenitore di caffè in grani eventuali impurità o corpi estranei presenti.
- ▶ Versare i chicchi di caffè nel contenitore di caffè in grani e chiudere il coperchio salva aroma.

Rilevazione della durezza dell'acqua

Nel corso della prima messa in funzione va impostata la durezza dell'acqua. Se non si conosce la durezza dell'acqua utilizzata, è possibile determinarla. A tal fine utilizzare la striscia Aquadur® per il test di durezza dell'acqua in dotazione.

- ▶ Tenere la striscia di test brevemente (per 1 secondo) sotto l'acqua corrente. Scuotere l'acqua in eccesso.
- ▶ Attendere circa 1 minuto.



- Determinare il grado di durezza dell'acqua in base alle colorazioni della striscia di test Aquadur® ed alla descrizione riportata sulla confezione.

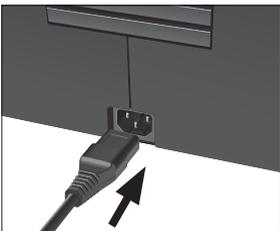
Prima messa in funzione

Durante la prima messa in funzione è possibile scegliere se far funzionare la Z8 **con** o **senza** cartuccia filtro CLARIS Smart. Oltre al calcare, la cartuccia filtro elimina dall'acqua numerose altre sostanze che influiscono sull'odore e sul sapore. Queste sostanze possono alterare la qualità del caffè. Per ottenere sempre una qualità ottimale del caffè, consigliamo l'impiego di CLARIS Smart.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di folgorazione in caso di uso dell'apparecchio con il cavo di rete danneggiato.

- Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato o con il cavo di rete difettoso.



Condizione preliminare: il contenitore di caffè in grani è pieno.

- Per gli apparecchi con cavo di rete **innestabile:** Collegare il cavo di rete con l'apparecchio.
- Inserire la spina in una presa di rete.
- Premere l'interruttore di esercizio ON/OFF  per accendere la Z8.

«Sprachauswahl» / «Deutsch»

i Per visualizzare altre lingue, fare scorrere un dito dall'alto verso il basso (o viceversa) sulla lista di selezione, fino a selezionare la lingua desiderata.

- Toccare «Memorizzare».

Sul display appare per breve tempo «Memorizzato» per confermare l'impostazione.

«Durezza dell'acqua»

i Se non si conosce la durezza dell'acqua utilizzata, prima è necessario determinarla (vedi Capitolo 1 «Operazioni preliminari e messa in servizio – Rilevazione della durezza dell'acqua»).

1 Operazioni preliminari e messa in servizio

- ▶ Fare scorrere un dito sul display per modificare l'impostazione della durezza dell'acqua, ad es. su «25 °dH».
- ▶ Toccare «Memorizzare».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«Inserire il filtro»

i Decidere ora se si vuole far funzionare la propria Z8 **con** o **senza** cartuccia filtro CLARIS Smart.

Funzionamento **con** cartuccia filtro: proseguire direttamente al seguente paragrafo .

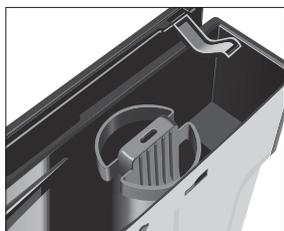
Funzionamento **senza** cartuccia filtro: vedi Capitolo 1 «Operazioni preliminari e messa in servizio – Prima messa in funzione senza attivazione della cartuccia filtro».

Prima messa in funzione con attivazione della cartuccia filtro

ATTENZIONE

Latte, acqua minerale gassata o altri liquidi possono danneggiare il serbatoio dell'acqua o l'apparecchio.

- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua fresca e fredda.



- ▶ Collocare un recipiente sotto l'erogatore combinato e l'erogatore dell'acqua calda.
- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo con acqua fredda.
- ▶ Applicare la prolunga in dotazione per la cartuccia filtro sulla parte superiore di una cartuccia filtro CLARIS Smart.
- ▶ Inserire nel serbatoio dell'acqua la cartuccia filtro munita di prolunga.
- ▶ Ruotare la cartuccia filtro in senso orario finché scatta in posizione in modo udibile.
- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.

i L'apparecchio riconosce automaticamente che è appena stata inserita la cartuccia filtro.

«Funzionamento filtro» / «Memorizzato»

«Risciacquo del filtro in corso», il filtro viene sciacquato. L'acqua scorre direttamente nella vaschetta di raccolta acqua.

«Riempimento del sistema in corso», dall'erogatore combinato e dall'erogatore dell'acqua calda fuoriesce acqua.

«Svuotare la vaschetta di raccolta acqua»

► Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e riporla in sede.

► Collocare un recipiente sotto l'erogatore combinato.

«Riscaldamento in corso»

«Risciacquo dell'apparecchio in corso», il sistema viene sciacquato. Il risciacquo si interrompe automaticamente. Viene visualizzata la schermata iniziale. La Z8 ora è pronta all'uso.

i Se il filtro è attivo, ciò viene visualizzato in alto sul display tramite un simbolo del filtro di colore blu.

Prima messa in funzione senza attivazione della cartuccia filtro

ATTENZIONE

Latte, acqua minerale gassata o altri liquidi possono danneggiare il serbatoio dell'acqua o l'apparecchio.

► Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua fresca e fredda.

► Toccare «Nessu filtro».

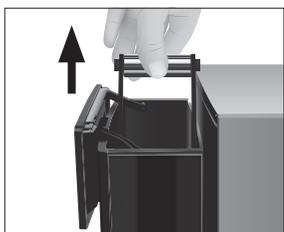
«Modalità decalcificazione» / «Memorizzato»

«Riempire il serbatoio dell'acqua»

► Collocare un recipiente sotto l'erogatore combinato e l'erogatore dell'acqua calda.



1 Operazioni preliminari e messa in servizio



- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo con acqua fredda.
- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.

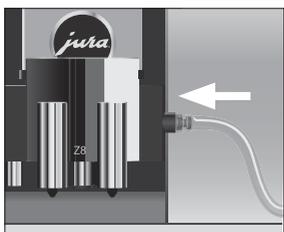
«Riempimento del sistema in corso», dall'erogatore combinato e dall'erogatore dell'acqua calda fuoriesce acqua.

«Riscaldamento in corso»

«Risciacquo dell'apparecchio in corso», il sistema viene sciacquato. Il risciacquo si interrompe automaticamente. Viene visualizzata la schermata iniziale. La Z8 ora è pronta all'uso.

Collegamento del latte

La Z8 fornisce una schiuma di latte meravigliosamente soffice e cremosa con una consistenza ottimale. Il criterio principale per la schiumatura del latte è una temperatura del latte di 4–8 °C. Pertanto consigliamo l'impiego di un refrigeratore per il latte o di un contenitore per il latte.



- ▶ Collegare il tubo del latte all'erogatore combinato.
- ▶ Collegare l'altra estremità del tubo del latte a un contenitore per il latte o a un refrigeratore per il latte.

Collegare l'accessorio (tramite collegamento radio)

La Z8 è equipaggiata con lo Smart Connect di JURA. Il dispositivo consente di collegare l'apparecchio via radio con un accessorio compatibile di JURA (per es. il refrigeratore per il latte Cool Control Wireless).

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare « P ».
- ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio».
- ▶ Toccare «Spegnimento dopo».
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Collegare accessorio».
- ▶ Toccare «Collegare accessorio».
- ▶ Toccare «Collegare accessorio».
- ▶ Seguire le istruzioni sul display per collegare l'accessorio alla Z8.

2 Preparazione

Nozioni di base per la preparazione

- Durante la macinatura è possibile modificare l'intensità del caffè dei **singoli prodotti**. Per farlo fare scorrere il dito sul display e ruotare il Rotary Switch.
- Durante la preparazione, si possono variare le **quantità** preimpostate (ad esempio quantità d'acqua e di schiuma di latte). Per farlo fare scorrere il dito sul display e ruotare il Rotary Switch.
- Mentre viene preparata una specialità di caffè o acqua calda, la preparazione può essere arrestata in qualsiasi momento. È sufficiente premere il pulsante «**Interruzione**» o il Rotary Switch.

Il caffè è buono caldo. Una tazza di porcellana fredda toglie calore e gusto alla bevanda. Pertanto Le consigliamo di preriscaldare le tazze, poiché il caffè può sviluppare tutto il suo aroma solamente in tazze preriscaldate. Può acquistare uno scaldatasse di JURA presso il Suo rivenditore specializzato.

Nella modalità di programmazione si ha la possibilità di effettuare **impostazioni permanenti** per tutti i prodotti (vedi Capitolo 4 «Impostazioni permanenti in modalità di programmazione – Adeguare impostazioni prodotto»).

Possibilità di preparazione

La Z8 offre varie possibilità di preparare una specialità di caffè, latte o acqua calda.

Preparazione tramite la schermata iniziale: toccare semplicemente il prodotto desiderato. I seguenti prodotti vengono visualizzati per default sulla schermata iniziale:

Pagina «1/2»	Pagina «2/2»
«Ristretto»	«Caffèlatte»
«Espresso»	«Lungo Barista»
«Caffè»	«Bricco di caffè»
«Caffè Barista»	«Acqua calda»
«Macchiato»	«Flat White»
«Cappuccino»	«Acqua per tè nero»
«Latte macchiato»	«Acqua per tè verde»
«Porzione di latte»	«Porzione di schiuma»

Preparazione tramite la visualizzazione circolare (Rotary Selection): è possibile preparare più prodotti di quanti ne vengono visualizzati sulla schermata iniziale. Non appena viene ruotato il Rotary Switch, altri prodotti vengono visualizzati in una **visualizzazione circolare**.

Ruotare il Rotary Switch o fare scorrere un dito sul display per selezionare il prodotto desiderato. Per avviare la preparazione, toccare il prodotto o premere il Rotary Switch. I seguenti ulteriori prodotti vengono visualizzati nella visualizzazione circolare:

- «2 x Ristretto»
- «2 x Espresso»
- «2 x Caffè»
- «2 x Lungo Barista»
- «2 x Caffè Barista»

i La visualizzazione circolare scompare automaticamente dopo 10 secondi se non viene avviata una preparazione.

i Nella visualizzazione circolare viene visualizzato sempre il prodotto selezionato per ultimo.

i È possibile inserire tutti i prodotti impostati per default nella Sua Z8 tra i preferiti in una posizione qualsiasi della schermata iniziale. Si possono ampliare e personalizzare le specialità di caffè desiderate tramite un nuovo nome del prodotto e impostazioni individuali (ad es. quantità e intensità del caffè) (vedi Capitolo 4 «Impostazioni permanenti in modalità di programmazione – Impostazioni prodotto»). Tenere presente che le descrizioni nei capitoli seguenti si riferiscono sempre alle impostazioni standard.

Ristretto, espresso e caffè



Esempio: ecco come preparare un caffè.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare una tazza sotto l'erogatore combinato.
- ▶ Toccare «Caffè».

Inizia la preparazione. La quantità d'acqua preimpostata per il caffè scende nella tazza.

La preparazione si interrompe automaticamente. Viene visualizzata la schermata iniziale.

Due ristretti, due espressi e due caffè

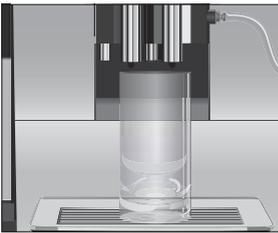


Esempio: ecco come preparare **due ristretti** (tramite la visualizzazione circolare).

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare due tazze sotto l'erogatore combinato.
- ▶ Ruotare il Rotary Switch per accedere alla visualizzazione circolare.
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «2 x Ristretto».
- ▶ Toccare quindi «2 x Ristretto» per avviare la preparazione. Inizia la preparazione. La quantità d'acqua predefinita per i caffè scende nelle tazze. La preparazione si interrompe automaticamente. La Z8 è di nuovo pronta all'uso.

Latte macchiato, cappuccino e altre specialità di caffè con latte



La Sua Z8 prepara latte macchiato, cappuccino, flat white e altre specialità di caffè con latte con la pressione di un pulsante. Non è necessario spostare il bicchiere o la tazza.

Esempio: ecco come preparare un latte macchiato.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale. Il latte è collegato all'erogatore combinato.

- ▶ Collocare un bicchiere sotto l'erogatore combinato.
 - ▶ Toccare «**Latte macchiato**».
- «**Latte macchiato**», la quantità di latte e di schiuma di latte preimpostata scende nel bicchiere.

i Segue una breve pausa durante la quale il latte caldo si separa dalla schiuma di latte. In questo modo possono formarsi gli strati tipici del latte macchiato.

Inizia la preparazione del caffè. La quantità d'acqua preimpostata per l'espresso scende nel bicchiere. La preparazione si interrompe automaticamente. La Z8 è di nuovo pronta all'uso.

i 15 minuti dopo la preparazione il sistema del latte viene sciacquato automaticamente (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Risciacquo automatico del sistema del latte»). Dopo aver preparato del latte, collocare perciò sempre un contenitore sotto l'erogatore combinato.

Per fare in modo che il sistema del latte nell'erogatore combinato funzioni correttamente, è obbligatorio pulirlo **giornalmente** (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Pulizia del sistema del latte»).

Caffè Barista e lungo Barista

Per le specialità «caffè Barista» e «lungo Barista», la Z8 combina il caffè in uno speciale metodo di preparazione con acqua calda. In questo modo si ottiene una specialità di caffè dal sapore intenso e particolarmente digeribile. La quantità di acqua aggiuntiva può essere modificata (vedi Capitolo 4 «Impostazioni permanenti in modalità di programmazione – Adeguare impostazioni prodotto»).

Caffè macinato

Grazie allo scomparto di riempimento per caffè macinato è possibile utilizzare un secondo tipo di caffè, per esempio decaffeinato.

- i** Non inserire mai più di due cucchiai dosatori rasi di caffè macinato.
- i** Non usare mai caffè macinato troppo fine perché potrebbe ostruire il sistema ed il caffè verrebbe erogato solo a gocce.
- i** Se il caffè macinato introdotto è insufficiente, viene visualizzato «Caffè macinato insufficiente» e la Z8 interrompe la procedura.
- i** Preparare la specialità di caffè desiderata entro 1 minuto circa dall'introduzione del caffè macinato. Altrimenti la Z8 interrompe la procedura ed è di nuovo pronta all'uso.

Tutte le specialità di caffè possono essere preparate con caffè macinato in questo stesso modo.

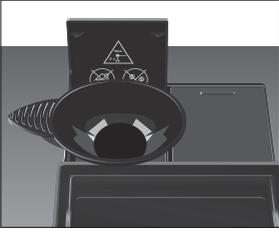
Esempio: ecco come preparare un espresso con caffè macinato.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare una tazzina sotto l'erogatore del caffè.
- ▶ Aprire il coperchio del vano per il caffè macinato.

«Versare caffè macinato»





- ▶ Inserire lo scomparto di riempimento per caffè macinato.
- ▶ Versare un cucchiaino dosatore raso di caffè macinato nello scomparto di riempimento.
- ▶ Rimuovere lo scomparto di riempimento e chiudere il coperchio del vano per il caffè macinato.

«Scegliere il prodotto»

- ▶ Toccare «Espresso».

Inizia la preparazione. «Espresso», la quantità d'acqua preimpostata per l'espresso scende nella tazzina.

La preparazione si interrompe automaticamente. La Z8 è di nuovo pronta all'uso.

Regolazione del macina caffè

È possibile regolare il macina caffè per adeguarlo al grado di tostatura del proprio caffè.

ATTENZIONE

Se si imposta il grado di macinatura a macina caffè fermo, non possono essere esclusi danni al selettore per la regolazione della macinatura.

- ▶ Modificare il grado di macinatura solo con il macina caffè in funzione.

La corretta impostazione del grado di macinatura è riconoscibile dal fatto che il caffè scende in modo uniforme dall'erogatore del caffè. Si crea inoltre una crema fine e densa.

Esempio: ecco come cambiare il grado di macinatura **durante** la preparazione di un espresso.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
- ▶ Aprire il coperchio della manopola di regolazione del grado di macinatura.
- ▶ Toccare quindi «Espresso» per avviare la preparazione.
- ▶ Spostare la manopola di regolazione del grado di macinatura sulla posizione desiderata **mentre** il macina caffè è in funzione.

La quantità d'acqua preimpostata scende nella tazza. La preparazione si interrompe automaticamente.

- ▶ Chiudere il coperchio della manopola di regolazione del grado di macinatura.



Acqua calda

La Z8 offre la possibilità di preparare diverse varianti di acqua calda:

- «Acqua calda»
- «Acqua per tè nero»
- «Acqua per tè verde»

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di scottature dovute a spruzzi di acqua calda.

- ▶ Evitare il contatto diretto con la pelle.



Esempio: ecco come preparare acqua per **tè verde**.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare una tazza sotto l'erogatore dell'acqua calda.
- ▶ Toccare «Acqua per tè verde».

«Acqua calda», la quantità d'acqua preimpostata scende nella tazza.

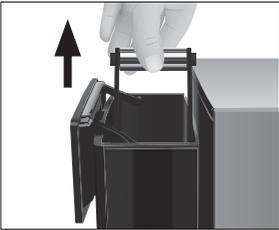
La preparazione si interrompe automaticamente. La Z8 è di nuovo pronta all'uso.

3 Funzionamento quotidiano

Riempimento del serbatoio dell'acqua

ATTENZIONE

La manutenzione quotidiana dell'apparecchio e l'igiene nell'uso di latte, caffè e acqua sono fondamentali per un caffè sempre perfetto. Per tale motivo è necessario sostituire l'acqua **giornalmente**.



Latte, acqua minerale gassata o altri liquidi possono danneggiare il serbatoio dell'acqua o l'apparecchio.

- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua fresca e fredda.
- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo con acqua fredda.
- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.

Accendere l'apparecchio



- ▶ Collocare un recipiente sotto l'erogatore combinato.
- ▶ Premere l'interruttore di esercizio ON/OFF  per accendere la Z8.

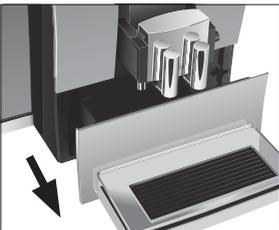
«Benvenuti nel mondo di JURA»

«Riscaldamento in corso»

«Risciacquo dell'apparecchio in corso», il sistema viene sciacquato.

Il risciacquo si interrompe automaticamente. Viene visualizzata la schermata iniziale. La Z8 ora è pronta all'uso.

Manutenzione quotidiana



Per assicurare il perfetto funzionamento della Z8 ed una qualità sempre ottimale del caffè, sono necessarie alcune operazioni quotidiane.

- ▶ Estrarre la vaschetta di raccolta acqua.
 - ▶ Svuotare il contenitore dei fondi di caffè e la vaschetta di raccolta acqua. Sciacquare entrambi con acqua calda.
- i** Svuotare il contenitore dei fondi di caffè sempre con l'apparecchio **acceso**. Solo in questo modo il contatore dei fondi di caffè viene riазzerato.

- ▶ Reinscrivere il contenitore dei fondi di caffè e la vaschetta di raccolta acqua.
- ▶ Sciacquare il serbatoio dell'acqua con acqua pulita.
- ▶ Pulire il sistema del latte nell'erogatore combinato (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Pulizia del sistema del latte»).
- ▶ Rimuovere il tubo del latte e sciacquarlo a fondo sotto l'acqua corrente.
- ▶ Scomporre e sciacquare l'erogatore combinato (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Scomposizione e risciacquo dell'erogatore combinato»).
- ▶ Passare un panno morbido (per es. in microfibra) pulito e inumidito sulla superficie dell'apparecchio.

i Per la pulizia, il display può essere bloccato alla voce «Stato di manutenzione» / «Blocca Display».

Informazioni sulla manutenzione della Z8 sono disponibili anche nella modalità di programmazione alla voce «Stato di manutenzione» / «Informazioni per la manutenzione».

Manutenzione regolare

Eseguire le seguenti operazioni di manutenzione **regolarmente** oppure **secondo necessità**:

- Per ragioni igieniche consigliamo di sostituire il tubo del latte e l'erogatore del latte sostituibile a intervalli regolari (circa ogni 3 mesi). I pezzi di ricambio sono disponibili presso i rivenditori specializzati.
- Pulire le pareti interne del serbatoio dell'acqua, ad esempio con una spazzola. Ulteriori informazioni sul serbatoio dell'acqua sono disponibili nelle presenti istruzioni per l'uso (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Decalcificazione del serbatoio dell'acqua»).
- Sul lato superiore e inferiore del ripiano appoggia tazze possono accumularsi residui di latte e caffè. In tal caso, pulire il ripiano appoggia tazze.

Spegnere l'apparecchio

Allo spegnimento della Z8 si avvia automaticamente un ciclo di risciacquo se è stata preparata una specialità di caffè. Se è stato preparato del latte, l'apparecchio segnala anche la necessità di pulire il sistema del latte.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale. (Oppure viene visualizzato «Pulire il sistema del latte» se è stato preparato del latte.)

- ▶ Collocare un recipiente sotto l'erogatore combinato.
- ▶ Premere l'interruttore di esercizio ON/OFF .

- i** Se è stato preparato del latte, l'apparecchio segnala la necessità di eseguire la pulizia del sistema del latte («Pulizia sistema del latte»). Dopo 10 secondi la procedura di spegnimento prosegue automaticamente.

Se è stato preparato del latte ma non è stata avviata la pulizia del sistema del latte, innanzitutto viene sciacquato il sistema del latte («Risciacquo sistema del latte in corso»).

«Risciacquo dell'apparecchio in corso», il sistema viene risciacquato. La procedura si interrompe automaticamente. La Z8 è disattivata.



4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione

Toccare « P » per accedere alla modalità di programmazione. Fare scorrere un dito sul display per navigare tra le opzioni di programma e memorizzare in modo permanente le impostazioni desiderate. È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

Opzione di programma	Sottomenu	Descrizione
«Impostazioni apparecchio»	«Spegnimento dopo»	► Impostare il tempo dopo il quale la Z8 deve disattivarsi automaticamente.
	«Risparmio energetico»	► Attivare la modalità di risparmio energetico.
	«Impostazioni di fabbrica»	► Resettare l'apparecchio all'impostazione di fabbrica.
	«Unità»	► Selezionare l'unità di misura per la quantità d'acqua.
	«Display»	► Modificare le impostazioni del display.
	«Durezza dell'acqua»	► Impostare la durezza dell'acqua.
	«Selezione della lingua»	► Selezionare la lingua desiderata.
	«Illuminazione serbatoio acqua»	► Modificare le impostazioni per l'illuminazione del serbatoio dell'acqua.
	«Contatore preparazioni», «Contatore di manutenzione»	► Fornisce il riepilogo di tutti i prodotti preparati e consente di richiamare il numero dei programmi di manutenzione eseguiti.
	«Collegare accessorio», «Scollegare accessori» (Viene visualizzato solamente in caso di impiego dello Smart Connect di JURA.)	► Collegare la Z8 via radio all'accessorio di JURA o interrompere il collegamento.
	«Svuotamento del sistema»	► Svuotare il sistema per prevenire danni dovuti al gelo in caso di trasporto.
	«Versione»	Versione del software

Opzione di programma	Sottomenu	Descrizione
«Stato di manutenzione»	«Pulizia sistema del latte», «Pulizia», «Sostituzio. Filtro» (solo se il filtro è inserito), «Decalcificazione», «Risciacquo», «Informazioni per la manutenzione», «Blocca Display»	► Avviare qui il programma di manutenzione richiesto.
«Impostazioni prodotto»		► Scegliere le proprie impostazioni per le specialità di caffè e per l'acqua calda.

Impostazioni prodotto

Toccare per **circa 2 secondi** un prodotto per passare alla panoramica delle relative possibilità di impostazione:

- **«Impostazioni prodotto»:** effettuare impostazioni personalizzate come intensità del caffè, quantità d'acqua ecc.
- **«Nome del prodotto»:** modificare il nome del prodotto.
- **«Cancellare»:** cancellare un prodotto dalla schermata iniziale.
- **«Sostituire il prodotto»:** sostituire con i propri preferiti i prodotti sulla schermata iniziale.
- **«Copiare il prodotto»:** copiare un prodotto a piacere, per esempio per creare una variante con un nuovo nome del prodotto e impostazioni individuali.
- **«Raddoppiare il prodotto»** (non per prodotti con latte o acqua calda): creare un doppio prodotto della specialità desiderata.

Adeguare impostazioni prodotto

È possibile effettuare le seguenti impostazioni permanenti per tutte le specialità di caffè nonché per latte e acqua calda:

Prodotto	Intensità del caffè	Quantità	Altre impostazioni
Ristretto, espresso	10 livelli	Caffè: 15 ml – 80 ml	Temperatura (bassa, normale, alta), nome del prodotto, cancellare/sostituire/copiare/raddoppiare prodotto

4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione

Prodotto	Intensità del caffè	Quantità	Altre impostazioni
Caffè	10 livelli	Caffè: 25 ml – 240 ml	Temperatura (bassa, normale, alta), nome del prodotto, cancellare/sostituire/copiare/raddoppiare prodotto
Caffè Barista, lungo Barista	10 livelli	Caffè: 25 ml – 240 ml Acqua bypass: 0 ml – 240 ml	Temperatura (bassa, normale, alta), nome del prodotto, cancellare/sostituire/copiare/raddoppiare prodotto
Due ristretti, due espressi, due caffè, due caffè Barista, due lungo Barista	–	Caffè: la quantità impostata del singolo prodotto viene raddoppiata.	Temperatura (come per il singolo prodotto), nome del prodotto, cancellare prodotto
Cappuccino	10 livelli	Caffè: 25 ml – 240 ml Schiuma di latte: 0 sec. – 120 sec.	Temperatura schiuma di latte, temperatura (bassa, normale, alta), nome del prodotto, cancellare/sostituire/copiare prodotto
Latte macchiato	10 livelli	Caffè: 25 ml – 240 ml Schiuma di latte: 0 sec. – 120 sec. Latte: 0 sec. – 120 sec. Pausa: 0 sec. – 60 sec.	Temperatura latte e schiuma di latte, temperatura (bassa, normale, alta), nome del prodotto, cancellare/sostituire/copiare prodotto
Espresso macchiato	10 livelli	Caffè: 15 ml – 80 ml Schiuma di latte: 0 sec. – 120 sec.	Temperatura schiuma di latte, temperatura (bassa, normale, alta), nome del prodotto, cancellare/sostituire/copiare prodotto
Flat white, caffelatte	10 livelli	Caffè: 25 ml – 240 ml Schiuma di latte: 0 sec. – 120 sec. Latte: 0 sec. – 120 sec.	Temperatura latte e schiuma di latte, temperatura (bassa, normale, alta), nome del prodotto, cancellare/sostituire/copiare prodotto
Bricchetto di caffè	10 livelli	Caffè: 25 ml – 240 ml Acqua bypass: 0 ml – 240 ml	Temperatura (bassa, normale, alta), nome del prodotto, cancellare/sostituire/copiare prodotto Numero di corse (1–5; il numero impostato viene visualizzato sul display nel corso della preparazione)

Prodotto	Intensità del caffè	Quantità	Altre impostazioni
Porzione di schiuma di latte, porzione di latte	–	Schiuma di latte: 0 sec. – 120 sec. Latte: 0 sec. – 120 sec.	Temperatura latte e schiuma di latte, nome del prodotto, cancellare/ sostituire/copiare prodotto
Acqua calda, acqua per tè verde, acqua per tè nero	–	Acqua: 25 ml – 450 ml	Temperatura (bassa, normale, alta), nome del prodotto, cancellare/ sostituire/copiare prodotto

Le impostazioni permanenti nella modalità di programmazione si effettuano sempre allo stesso modo.

Esempio: ecco come modificare l'intensità di un espresso.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare **per circa 2 secondi «Espresso»** finché viene visualizzata la panoramica delle possibili impostazioni.
- ▶ Toccare **«Impostazioni prodotto»**.
- ▶ Toccare **«Espresso»**
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato **«Intensità del caffè»**.
- ▶ Muovere il dito verso sinistra o verso destra per modificare l'impostazione dell'intensità del caffè.
- ▶ Toccare **«Memorizzare»**.
Sul display appare per breve tempo **«Memorizzato»**.
- ▶ Toccare più volte **«Indietro»**, finché viene nuovamente visualizzata la schermata iniziale.

Spegnimento automatico

Lo spegnimento automatico della Z8 consente di risparmiare energia. Se la funzione è attivata, la Z8 si spegne automaticamente dopo l'ultima operazione, una volta trascorso l'intervallo di tempo impostato.

Lo spegnimento automatico può essere impostato su 15 minuti, 30 minuti oppure 1–9 ore.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare **« P »**.
«Impostazioni apparecchio»
- ▶ Toccare **«Impostazioni apparecchio»**.
«Spegnimento dopo»

4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione

- ▶ Toccare «Spegnimento dopo».
- ▶ Toccare «Spegnimento dopo»
- ▶ Muovere il dito verso sinistra o verso destra per modificare lo spegnimento.
- ▶ Toccare «Memorizzare».
- ▶ Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
- ▶ Toccare «Spegnimento dopo»
- ▶ Toccare più volte «Indietro», finché viene nuovamente visualizzata la schermata iniziale.

Modalità di risparmio energetico

L'opzione di programma «Impostazioni apparecchio» / «Risparmio energetico» consente di impostare una modalità di risparmio energetico:

- «Attivo»
 - Poco dopo l'ultima preparazione la Z8 non riscalda più. Dopo ca. 5 minuti sul display viene visualizzato il simbolo «ESM» (E.S.M.[®], Energy Save Mode).
 - Prima della preparazione di una specialità di caffè, di una specialità di caffè con latte o di acqua calda, l'apparecchio deve riscaldarsi.
- «Inattivo»
 - Tutte le specialità di caffè, le specialità di caffè con latte nonché l'acqua calda possono essere preparate subito, senza tempi di attesa.

Esempio: ecco come disabilitare la modalità di risparmio energetico.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare « P ».
- ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio»
- ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio».
- ▶ Toccare «Spegnimento dopo»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Risparmio energetico».
- ▶ Toccare «Risparmio energetico».
- ▶ Toccare «Risparmio energetico»
- ▶ Fare scorrere il dito sul regolatore e impostarlo su «0».

- ▶ Toccare «Memorizzare».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«Risparmio energetico»
- ▶ Toccare più volte «Indietro», finché viene nuovamente visualizzata la schermata iniziale.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

L'opzione di programma «Impostazioni apparecchio» / «Impostazioni di fabbrica» consente di resettare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica: **tutte le impostazioni del cliente** (ad eccezione di «Filtro» e «Durezza dell'acqua») vengono resettate alle impostazioni di fabbrica. Subito dopo la Z8 si spegne.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare « P ».
«Impostazioni apparecchio»
- ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio».
«Spegnimento dopo»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Impostazioni di fabbrica».
- ▶ Toccare «Impostazioni di fabbrica».
«Impostazioni di fabbrica» / «Ripristinare veramente le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio?»
- ▶ Toccare «Sì».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
La Z8 è disattivata.

Unità di misura quantità d'acqua

Nell'opzione di programma «Impostazioni apparecchio» / «Unità» è possibile impostare l'unità di misura della quantità d'acqua.

Esempio: ecco come modificare l'unità di misura della quantità d'acqua da «ml» a «oz».

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare « P ».
«Impostazioni apparecchio»
- ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio».
«Spegnimento dopo»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Unità».

4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione

- ▶ Toccare «Unità».
«Unità»
- ▶ Muovere il dito verso sinistra o verso destra per modificare l'impostazione su «oz».
- ▶ Toccare «Memorizzare».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«Unità»
- ▶ Toccare più volte «Indietro», finché viene nuovamente visualizzata la schermata iniziale.

Impostazioni del display

Nell'opzione di programma «Impostazioni apparecchio» / «Display» è possibile impostare la luminosità del display (in percentuale).

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare « P ».
«Impostazioni apparecchio»
- ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio».
«Spegnimento dopo»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Display».
- ▶ Toccare «Display».
«Display»
- ▶ Muovere il dito verso sinistra o verso destra per modificare l'impostazione.
- ▶ Toccare «Memorizzare».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«Display»
- ▶ Toccare più volte «Indietro», finché viene nuovamente visualizzata la schermata iniziale.

Impostazione della durezza dell'acqua

Quanto più calcarea è l'acqua, tanto più spesso dovrà essere decalcificata la Z8. Per questa ragione è importante impostare il corretto grado di durezza dell'acqua.

La durezza dell'acqua è già stata impostata durante la prima messa in funzione. È possibile modificare quest'impostazione in qualsiasi momento.

È possibile impostare la durezza dell'acqua in continuo da 1 °dH a 30 °dH.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare « P ».
«Impostazioni apparecchio»
- ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio».
«Spegnimento dopo»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Durezza dell'acqua».
- ▶ Toccare «Durezza dell'acqua».
«Durezza dell'acqua»
- ▶ Muovere il dito verso sinistra o verso destra per modificare l'impostazione.
- ▶ Toccare «Memorizzare».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«Durezza dell'acqua»
- ▶ Toccare più volte «Indietro», finché viene nuovamente visualizzata la schermata iniziale.

Lingua

Questa opzione di programma consente di impostare la lingua della Z8.

Esempio: ecco come modificare la lingua da «Italiano» a «English».

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare « P ».
«Impostazioni apparecchio»
- ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio».
«Spegnimento dopo»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Selezione della lingua».
- ▶ Toccare «Selezione della lingua».
«Selezione della lingua»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché la lingua desiderata non viene visualizzata al centro, per es. «English».
- ▶ Toccare «Memorizzare».
Sul display appare per breve tempo «Saved».
«Choose language»
- ▶ Toccare più volte «Back», finché viene nuovamente visualizzata la schermata iniziale.

Illuminazione del serbatoio dell'acqua

L'opzione di programma «Impostazioni apparecchio» / «Illuminazione serbatoio acqua» consente di modificare l'impostazione dell'illuminazione del serbatoio dell'acqua:

- «Fisso»: il serbatoio dell'acqua è costantemente illuminato.
- «Temporaneo»: il serbatoio dell'acqua è illuminato solo nel corso della preparazione.

Esempio: ecco come modificare l'impostazione dell'illuminazione del serbatoio dell'acqua da «Fisso» a «Temporaneo».

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare « P ».
«Impostazioni apparecchio»
- ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio».
«Spegnimento dopo»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Illuminazione serbatoio acqua».
- ▶ Toccare «Illuminazione serbatoio acqua».
«Illuminazione serbatoio acqua»
- ▶ Muovere il dito verso sinistra o verso destra per modificare l'impostazione su «Temporaneo».
- ▶ Toccare «Memorizzare».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«Illuminazione serbatoio acqua»
- ▶ Toccare più volte «Indietro», finché viene nuovamente visualizzata la schermata iniziale.

Visualizzazione delle informazioni

L'opzione di programma «Impostazioni apparecchio» consente di visualizzare le seguenti informazioni:

- «Contatore preparazioni»: quantità di specialità di caffè, specialità di caffè con latte e acqua calda erogate
- «Contatore di manutenzione»: quantità di programmi di manutenzione eseguiti (pulizia, decalcificazione, ecc.)
- «Versione»: versione del software

Esempio: ecco come visualizzare la quantità di specialità di caffè preparate.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Toccare « P ».
«Impostazioni apparecchio»

4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione

- ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio».
«Spegnimento dopo»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Contatore preparazioni».
- ▶ Toccare «Contatore preparazioni». «Contatore preparazioni»
- ▶ Toccare «Avanti» per visualizzare la quantità di altri prodotti.
- ▶ Toccare più volte «Indietro», finché viene nuovamente visualizzata la schermata iniziale.

5 Manutenzione

La Z8 è dotata dei seguenti programmi di manutenzione integrati:

- Risciacquo dell'apparecchio («Risciacquo»)
- Sciacquare il sistema del latte nell'erogatore combinato
- Pulire il sistema del latte nell'erogatore combinato («Pulizia sistema del latte»)
- Sostituzione del filtro («Sostituzio. Filtro») (solo se il filtro è attivato)
- Pulizia dell'apparecchio («Pulizia»)
- Decalcificazione dell'apparecchio («Decalcificazione»)

i Eseguire la pulizia, la decalcificazione, la pulizia del sistema del latte oppure la sostituzione del filtro ogniqualvolta l'apparecchio lo richieda.

i Toccare « P » o premere il Rotary Switch per passare alla panoramica dei programmi di manutenzione («Stato di manutenzione»). Non appena una barra è interamente rossa, la Z8 richiede l'esecuzione del relativo programma di manutenzione.

i Per ragioni d'igiene, eseguire la pulizia del sistema del latte **giornalmente** se è stato preparato del latte.

Risciacquo dell'apparecchio



È possibile avviare manualmente il ciclo di risciacquo in qualsiasi momento.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare un recipiente sotto l'erogatore combinato.
- ▶ Toccare « P ».
«Impostazioni apparecchio»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Stato di manutenzione».
- ▶ Toccare «Stato di manutenzione».
«Pulizia sistema del latte»
- ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Risciacquo».

- ▶ Toccare «Risciacquo» per avviare il ciclo di risciacquo. «Risciacquo dell'apparecchio in corso», «Risciacquo sistema del latte in corso», dall'erogatore combinato fuoriesce acqua. Il risciacquo si interrompe automaticamente. Viene visualizzata la schermata iniziale.

Risciacquo automatico del sistema del latte

15 minuti dopo la preparazione di latte, il sistema del latte viene sciacquato **automaticamente**. Dopo aver preparato del latte, collocare perciò sempre un contenitore sotto l'erogatore combinato.

Pulizia del sistema del latte

Affinché il sistema del latte nell'erogatore combinato funzioni correttamente, è obbligatorio pulirlo **giornalmente** se è stato utilizzato per preparare il latte.

ATTENZIONE

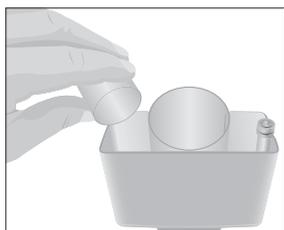
L'uso di detersivi non idonei può causare danni all'apparecchio e lasciare residui nell'acqua.

- ▶ Usare solo prodotti per la manutenzione originali JURA.

- i** Il detersivo per il sistema del latte JURA è in vendita presso i rivenditori specializzati.
- i** Per la pulizia del sistema del latte utilizzare il contenitore in dotazione.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale. Sul display viene visualizzato «Pulire il sistema del latte».

- ▶ Toccare «Pulire il sistema del latte».
- ▶ Toccare nuovamente «Pulire il sistema del latte».
- ▶ Toccare «Avvio».
- ▶ Toccare nuovamente «Avvio», «Detersivo» / «Collegare il tubo latte»
- ▶ Rimuovere il tubo del latte dal contenitore per il latte.
- ▶ Versare un tappo dosatore di detersivo per il sistema del latte nella parte esterna rettangolare del contenitore.





- ▶ Collocare il contenitore sotto l'erogatore combinato e collegare il tubo del latte al contenitore.

i Per poter collegare correttamente il tubo del latte al contenitore, il tubo del latte deve essere dotato di un raccordo.

- ▶ Spingere l'erogatore combinato verso il basso per fissare il contenitore.

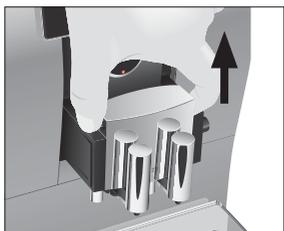
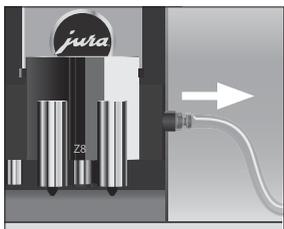
- ▶ Toccare «Avanti».

«Pulizia del sistema del latte in corso», l'erogatore combinato e il tubo vengono puliti.

La procedura si interrompe automaticamente. Sul display appare per breve tempo «La pulizia del sistema del latte è stata eseguita correttamente».

Viene visualizzata la schermata iniziale.

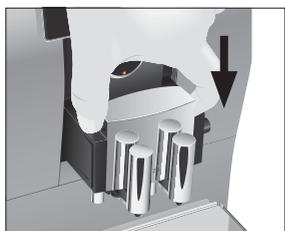
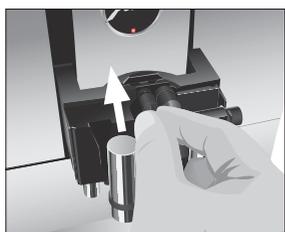
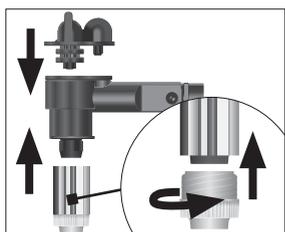
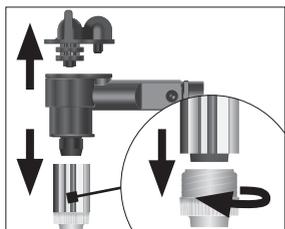
Scomposizione e risciacquo dell'erogatore combinato



Per fare in modo che l'erogatore combinato funzioni correttamente e per motivi igienici, è obbligatorio scomporlo e sciacquarlo **giornalmente** se è stato utilizzato per preparare il latte.

- ▶ Rimuovere il tubo del latte e sciacquarlo a fondo sotto l'acqua corrente.

- ▶ Premere gli elementi di sblocco ed estrarre il coperchio dell'erogatore combinato verso l'alto.



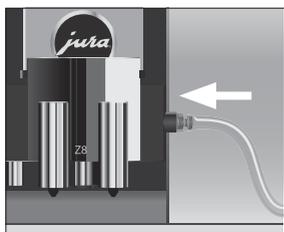
► Estrarre il sistema del latte dall'erogatore combinato.

- Scomporre il sistema del latte nei suoi singoli componenti.
- Sciacquare tutte le parti sotto l'acqua corrente. In caso di residui di latte incrostati, immergere innanzitutto i singoli componenti in una soluzione composta da 250 ml di acqua fredda e dall'equivalente di un tappo dosatore di detergente per il sistema del latte JURA. Sciacquare quindi a fondo i singoli componenti.

► Riassemblare il sistema del latte.

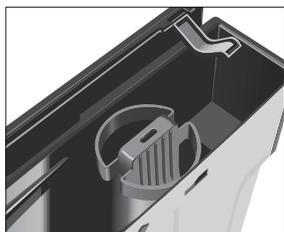
► Reinscrivere i singoli componenti assemblati nell'erogatore combinato e premere finché sono montati saldamente.

► Applicare il coperchio dell'erogatore combinato. Assicurarsi che il coperchio dell'erogatore combinato sia innestato correttamente.



- Collegare il tubo del latte all'erogatore combinato.

Inserimento del filtro



La Z8 non richiede più alcuna decalcificazione se si utilizza la cartuccia filtro CLARIS Smart. Se la cartuccia filtro non è ancora stata inserita durante la prima messa in funzione, è possibile farlo in seguito.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
- Applicare la prolunga in dotazione per la cartuccia filtro sulla parte superiore di una cartuccia filtro CLARIS Smart.
- Inserire nel serbatoio dell'acqua la cartuccia filtro munita di prolunga.
- Ruotare la cartuccia filtro in senso orario finché scatta in posizione in modo udibile.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.

i L'apparecchio riconosce automaticamente che è appena stata inserita la cartuccia filtro.

«Funzionamento filtro» / «Memorizzato»

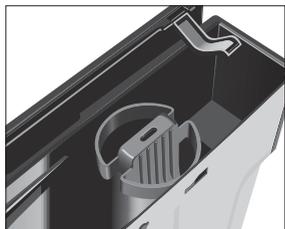
«Risciacquo del filtro in corso», il filtro viene sciacquato. L'acqua scorre direttamente nella vaschetta di raccolta acqua.

«Svuotare la vaschetta di raccolta acqua»

- Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e riporla in sede.
«Funzionamento filtro» / «Il filtro è stato risciacquato correttamente»

Viene visualizzata la schermata iniziale. La Z8 è di nuovo pronta all'uso.

Sostituzione del filtro



- i** Non appena la cartuccia filtro esaurisce la sua efficacia (in funzione della durezza dell'acqua impostata), la Z8 richiede una sostituzione del filtro.
- i** Le cartucce filtro CLARIS Smart sono in vendita presso i rivenditori specializzati.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale. Sul display viene visualizzato «Sostituzione filtro».

- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
- ▶ Ruotare la cartuccia filtro in senso antiorario e rimuoverla dal serbatoio dell'acqua insieme alla relativa prolunga.
- ▶ Applicare la prolunga per la cartuccia filtro sulla parte superiore di una **nuova** cartuccia filtro CLARIS Smart.
- ▶ Inserire nel serbatoio dell'acqua la cartuccia filtro munita di prolunga.
- ▶ Ruotare la cartuccia filtro in senso orario finché scatta in posizione in modo udibile.
- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riportarlo in sede.

- i** L'apparecchio riconosce automaticamente che è appena stata sostituita la cartuccia filtro.

«Funzionamento filtro» / «Memorizzato»

«Risciacquo del filtro in corso», il filtro viene sciacquato. L'acqua scorre direttamente nella vaschetta di raccolta acqua.

«Svuotare la vaschetta di raccolta acqua»

- ▶ Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e riportarla in sede.
- «Funzionamento filtro» / «Il filtro è stato risciacquato correttamente»

Viene visualizzata la schermata iniziale. La Z8 è di nuovo pronta all'uso.

Pulizia dell'apparecchio

Dopo 180 preparazioni o 80 risciacqui all'accensione, la Z8 richiede una pulizia.

ATTENZIONE

L'uso di detergenti non idonei può causare danni all'apparecchio e lasciare residui nell'acqua.

- ▶ Usare solo prodotti per la manutenzione originali JURA.

Decalcificazione dell'apparecchio

Nella Z8 si formano incrostazioni di calcare dovute all'uso e l'apparecchio richiede automaticamente una decalcificazione. Le incrostazioni di calcare dipendono dal grado di durezza dell'acqua.

i Se si utilizza una cartuccia filtro CLARIS Smart, non appare nessuna richiesta di decalcificare l'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE

I prodotti per la decalcificazione possono provocare irritazioni se entrano in contatto con la pelle e con gli occhi.

- ▶ Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi.
- ▶ Rimuovere il prodotto per la decalcificazione sciacquando con acqua pulita. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.

ATTENZIONE

L'uso di prodotti per la decalcificazione non idonei può causare danni all'apparecchio e lasciare residui nell'acqua.

- ▶ Usare solo prodotti per la manutenzione originali JURA.

ATTENZIONE

L'interruzione della procedura di decalcificazione può causare danni all'apparecchio.

- ▶ Eseguire la decalcificazione per intero.

ATTENZIONE

Non possono essere esclusi danni alle superfici sensibili (ad es. marmo), se queste entrano in contatto con il prodotto per la decalcificazione.

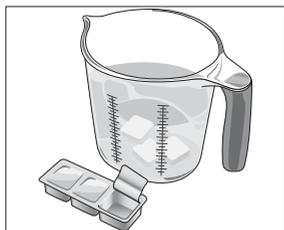
- ▶ Rimuovere subito eventuali schizzi.

i Il programma di decalcificazione dura circa 45 minuti.

i Le pastiglie per la decalcificazione JURA sono in vendita presso i rivenditori specializzati.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale. Sul display viene visualizzato «Decalcificare apparecchio».

- ▶ Toccare «Decalcificare apparecchio».
- ▶ Toccare «Decalcificazione».
- ▶ Toccare «Avvio».
- ▶ Toccare nuovamente «Avvio».
- ▶ «Svuotare la vaschetta di raccolta acqua»



- ▶ Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e il contenitore dei fondi di caffè e riporli in sede.

«Riempire prodotto per la decalcifica»

- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
- ▶ Sciogliere completamente 3 pastiglie per la decalcificazione JURA in un recipiente contenente 600 ml d'acqua. Ciò può richiedere alcuni minuti.
- ▶ Versare la soluzione nel serbatoio dell'acqua **vuoto** e riporlo in sede.

«Premere il Rotary Switch»

- ▶ Collocare un recipiente sotto l'erogatore dell'acqua calda e l'erogatore combinato.

- ▶ Premere il Rotary Switch.

«Decalcificazione in corso», l'acqua scorre a più riprese direttamente nella vaschetta di raccolta acqua e dall'erogatore dell'acqua calda e dall'erogatore combinato.

La procedura si interrompe, «Svuotare la vaschetta di raccolta acqua».

- ▶ Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e il contenitore dei fondi di caffè e riporli in sede.

«Riempire il serbatoio dell'acqua»

- ▶ Svuotare il contenitore e collocarlo sotto l'erogatore dell'acqua calda e l'erogatore combinato.

- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo a fondo.

- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.

«Premere il Rotary Switch»

- ▶ Premere il Rotary Switch.

«Decalcificazione in corso», il ciclo di decalcificazione prosegue. Scorre acqua a più riprese direttamente nella vaschetta di raccolta acqua e sia dall'erogatore dell'acqua calda che dall'erogatore combinato.

«Svuotare la vaschetta di raccolta acqua»

- ▶ Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e il contenitore dei fondi di caffè e riporli in sede.

La decalcificazione è terminata. Viene visualizzata la schermata iniziale.

- i** In caso di interruzione imprevista della procedura di decalcificazione, sciacquare a fondo il serbatoio dell'acqua.

Decalcificazione del serbatoio dell'acqua

Nel serbatoio dell'acqua possono formarsi incrostazioni di calcare. Si raccomanda di decalcificare periodicamente il serbatoio dell'acqua per assicurarne il corretto funzionamento.

- ▶ Rimuovere il serbatoio dell'acqua.
- ▶ Se si utilizza una cartuccia filtro CLARIS Smart, rimuoverla.
- ▶ Sciogliere 3 pastiglie per la decalcificazione JURA nel serbatoio dell'acqua pieno.
- ▶ Lasciare riposare il serbatoio dell'acqua con la soluzione di decalcificazione per alcune ore (per esempio durante l'intera notte).
- ▶ Svuotare il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo a fondo.
- ▶ Se si utilizza una cartuccia filtro CLARIS Smart, riporla in sede.
- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.

Pulizia del contenitore di caffè in grani

I chicchi di caffè possono essere ricoperti da una sottile pellicola di grasso che si deposita sulle pareti del contenitore di caffè in grani. Per evitare che questi residui alterino la qualità del caffè, si raccomanda di pulire periodicamente il contenitore di caffè in grani.

Condizione preliminare: sul display viene visualizzato «Riempire il contenitore caffè in grani».

- ▶ Disattivare l'apparecchio con l'interruttore di esercizio ON/OFF .
- ▶ Togliere il coperchio salva aroma.
- ▶ Pulire il contenitore di caffè in grani con un panno morbido e asciutto.
- ▶ Versare i chicchi di caffè nel contenitore di caffè in grani e chiudere il coperchio salva aroma.

6 Segnalazioni sul display

Segnalazione	Causa/conseguenza	Rimedio
«Riempire il serbatoio dell'acqua»	Il serbatoio dell'acqua è vuoto. La preparazione non è possibile.	► Riempire il serbatoio dell'acqua (vedi Capitolo 3 «Funzionamento quotidiano – Riempimento del serbatoio dell'acqua»).
«Svuotare fondi di caffè» / «Svuotare la vaschetta di raccolta acqua»	Il contenitore dei fondi di caffè è pieno. / La vaschetta di raccolta acqua è piena. La preparazione non è possibile.	► Svuotare il contenitore dei fondi di caffè e la vaschetta di raccolta acqua (vedi Capitolo 3 «Funzionamento quotidiano – Manutenzione quotidiana»).
«Manca la vaschetta di raccolta acqua»	La vaschetta di raccolta acqua non è inserita correttamente o manca del tutto. La preparazione non è possibile.	► Inserire in sede la vaschetta di raccolta acqua.
«Riempire il contenitore caffè in grani»	Il contenitore di caffè in grani è vuoto. Non è possibile preparare specialità di caffè, mentre è possibile la preparazione di acqua calda o di latte.	► Riempire il contenitore di caffè in grani (vedi Capitolo 1 «Operazioni preliminari e messa in servizio – Riempimento del contenitore di caffè in grani»).
«Pulire il sistema del latte»	La Z8 richiede una pulizia del sistema del latte.	► Eseguire la pulizia del sistema del latte (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Pulizia del sistema del latte»).
«Sostituire il filtro»	La cartuccia filtro ha esaurito la sua efficacia. La Z8 richiede una sostituzione del filtro.	► Sostituire la cartuccia filtro CLARIS Smart (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Sostituzione del filtro»).
«Pulire apparecchio»	La Z8 richiede una pulizia.	► Eseguire la pulizia (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Pulizia dell'apparecchio»).
«Decalcificare apparecchio»	La Z8 richiede una decalcificazione.	► Eseguire una decalcificazione (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Decalcificazione dell'apparecchio»).
«Caffè macinato insufficiente»	Il caffè macinato introdotto è insufficiente; la Z8 interrompe la procedura.	► In occasione della seguente preparazione, introdurre più caffè macinato (vedi Capitolo 2 «Preparazione – Caffè macinato»).
«Manca l'erogatore»	Il coperchio dell'erogatore combinato non è applicato.	► Applicare correttamente il coperchio dell'erogatore combinato.

7 Risoluzione di eventuali problemi

Problema	Causa/conseguenza	Rimedio
Durante la schiumatura del latte si crea troppa poca schiuma oppure il latte spruzza fuori dall'erogatore combinato.	L'erogatore combinato è sporco.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Assicurarsi che il coperchio dell'erogatore combinato sia applicato correttamente. ▶ Pulire il sistema del latte nell'erogatore combinato (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Pulizia del sistema del latte»). ▶ Scomporre e sciacquare l'erogatore combinato (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Scomposizione e risciacquo dell'erogatore combinato»).
	La temperatura del latte e della schiuma di latte impostata è eccessiva.	▶ Impostare una minore temperatura del latte e della schiuma di latte del relativo prodotto.
Durante la preparazione di caffè, il caffè scende solo a gocce.	Il caffè o il caffè macinato è macinato troppo fine e ottura il sistema. Eventualmente la durezza dell'acqua non è stata impostata correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare una macinatura più grossolana o usare caffè macinato più grossolanamente (vedi Capitolo 2 «Preparazione – Regolazione del macina caffè»). ▶ Eseguire una decalcificazione (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Decalcificazione dell'apparecchio»).
«Riempire il serbatoio dell'acqua» non viene visualizzato nonostante il serbatoio dell'acqua sia vuoto.	Il serbatoio dell'acqua presenta forti incrostazioni di calcare.	▶ Decalcificare il serbatoio dell'acqua (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Decalcificazione del serbatoio dell'acqua»).
Il macina caffè è particolarmente rumoroso.	All'interno del macina caffè sono presenti corpi estranei.	▶ Contattare il servizio clienti del proprio paese (vedi Capitolo 11 «Come contattare JURA / Avvertenze legali»).

Problema	Causa/conseguenza	Rimedio
Viene visualizzato «Error 2» o «Error 5».	Se l'apparecchio è stato esposto al freddo per un periodo prolungato, il riscaldamento può essere bloccato per ragioni di sicurezza.	► Lasciare riscaldare l'apparecchio a temperatura ambiente.
Vengono visualizzati altri messaggi di tipo «Error».	–	► Disattivare la Z8 con l'interruttore di esercizio ON/OFF  . Contattare il servizio clienti del proprio paese (vedi Capitolo 11 «Come contattare JURA / Avvertenze legali»).

i Se non è stato possibile risolvere i problemi, contattare il servizio clienti del proprio paese (vedi Capitolo 11 «Come contattare JURA / Avvertenze legali»).

8 Trasporto e smaltimento conforme alle normative ambientali

Trasporto / svuotamento del sistema

Conservare l'imballo della Z8. Serve da protezione in caso di trasporto.

Lo svuotamento del sistema si rende necessario in caso di trasporto della Z8 per prevenire danni dovuti al gelo.



Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Rimuovere il tubo del latte dall'erogatore combinato.
 - ▶ Collocare un recipiente sotto l'erogatore combinato.
 - ▶ Toccare « P ».
 - ▶ «Impostazioni apparecchio»
 - ▶ Toccare «Impostazioni apparecchio».
 - ▶ Fare scorrere un dito sul display finché al centro non viene visualizzato «Svuotamento del sistema».
 - ▶ Toccare «Svuotamento del sistema».
 - ▶ «Svuotamento del sistema» / «Rimuovere il serbatoio dell'acqua»
 - ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
 - ▶ «Premere il Rotary Switch»
 - ▶ Premere il Rotary Switch.
- Dall'erogatore combinato continua a fuoriuscire vapore fino allo svuotamento del sistema.
- La Z8 è disattivata.

Smaltimento

Smaltire gli apparecchi usati in conformità con le normative ambientali.



Gli apparecchi usati contengono materiali pregiati riciclabili che devono essere avviati al riciclaggio. Pertanto occorre smaltire gli apparecchi usati servendosi degli appositi sistemi di raccolta.

9 Dati tecnici

Tensione	Art. 15063	220–240 V ~, 50 Hz
	Art. 15062	230 V ~, 50 Hz
	Art. 15147	240 V ~, 50 Hz
Assorbimento	Art. 15063	2450 W
	Art. 15062 /	2300 W
	Art. 15147	
Marchio di conformità	CE	
Consumo energia	ca. 8 Wh	
	«Risparmio energetico» / «1»	
Consumo energia	ca. 25 Wh	
	«Risparmio energetico» / «0»	
Pressione della pompa	statica max. 15 bar	
Capacità del serbatoio dell'acqua	2,4 l	
Capacità del contenitore di caffè in grani	280 g	
Capacità del contenitore dei fondi di caffè	max. 20 porzioni	
Lunghezza del cavo	ca. 1,1 m	
Peso	ca. 13,4 kg	
Dimensioni (L × A × P)	32 × 38 × 45 cm	

Avviso per il collaudatore (prova di revisione secondo la norma DIN VDE 0701-0702): il punto centrale di terra (PCT) si trova sul lato posteriore dell'apparecchio sotto il coperchio di servizio.

10 Indice alfabetico

A

- Accensione 23
- Acqua calda 22
- Adeguare impostazioni prodotto 27
- Apparecchio
 - Accensione 23
 - Collocazione 12
 - Decalcificazione 43
 - Manutenzione quotidiana 23
 - Manutenzione regolare 24
 - Pulizia 41
 - Risciacquo 36
 - Spegnimento 25

C

- Caffè 18
 - Due caffè 19
- Caffè Barista 20
- Caffè istantaneo
 - Caffè macinato 20
- Caffè latte 19
- Caffè macinato 20
 - Cucchiaino dosatore per caffè macinato 5
 - Vano per il caffè macinato 4
- Cappuccino 19
- Cartuccia filtro CLARIS Smart
 - Inserimento 40
 - Sostituzione 41
- Cavo di rete 4
- Collegamento accessorio 16
- Collegamento radio 16
- Collocazione
 - Collocazione dell'apparecchio 12
- Contatti 56
- Contenitore dei fondi di caffè 4
- Contenitore di caffè in grani
 - Contenitore di caffè in grani con coperchio salva aroma 4
 - Pulizia 45
 - Riempimento 12
- Coperchio salva aroma
 - Contenitore di caffè in grani con coperchio salva aroma 4
- Cucchiaino dosatore per caffè macinato 5

D

- Dati tecnici 50
- Decalcificazione
 - Apparecchio 43
 - Serbatoio dell'acqua 45
- Display
 - Display con tecnologia touchscreen 5, 11
- Display con tecnologia touchscreen 5, 11
- Display, segnalazioni 46
- Doppio prodotto 19
- Due prodotti 19
- Durezza dell'acqua
 - Impostazione della durezza dell'acqua 32
 - Rilevazione della durezza dell'acqua 12

E

- Erogatore
 - Erogatore combinato regolabile in altezza e larghezza 4
 - Erogatore dell'acqua calda 4
- Erogatore combinato
 - Erogatore combinato regolabile in altezza e larghezza 4
 - Scomposizione e risciacquo 38
- Erogatore dell'acqua calda 4
- Espresso 18
 - Due espressi 19
- Espresso macchiato 19

F

- Filtro
 - Inserimento 40
 - Sostituzione 41
- Flat white 19

G

- Grado di macinatura
 - Manopola di regolazione del grado di macinatura 4

H

- Homepage 11
- Hotline 56

I

- Illuminazione del serbatoio dell'acqua 34
- Impostazioni
 - Permanenti in modalità di programmazione 26
- Impostazioni del display 32
- Impostazioni di fabbrica
 - Ripristino delle impostazioni di fabbrica 31
- Impostazioni permanenti in modalità di programmazione 26
- Impostazioni prodotto 27
 - Adeguare 27
- Indirizzi 56
- Interfaccia di servizio 5
- Internet 11
- Istruzioni concise 11

J

- JURA
 - Contatti 56
 - Internet 11

L

- Latte
 - Collegamento del latte 16
- Latte macchiato 19
- Lingua 33

M

- Macinatura
 - Regolazione del macina caffè 21
- Manopola di regolazione del grado di macinatura 4
- Manutenzione 36
 - Manutenzione quotidiana 23
 - Manutenzione regolare 24
- Manutenzione quotidiana 23
- Manutenzione regolare 24
- Messa in funzione, prima
 - Con attivazione della cartuccia filtro 14
 - Senza attivazione della cartuccia filtro 15
- Messa in funzione, Prima 13
- Modalità di programmazione
 - Illuminazione del serbatoio dell'acqua 34
 - Impostazione della durezza dell'acqua 32
 - Impostazioni del display 32
 - Impostazioni prodotto 27
 - Lingua 33

- Modalità di risparmio energetico 30
- Ripristino delle impostazioni di fabbrica 31
- Spegnimento automatico 29
- Unità di misura quantità d'acqua 31
- Visualizzazione delle informazioni 34
- Modalità di risparmio energetico 30

P

- Possibilità di preparazione 17
 - Preparazione 17, 19
 - Acqua calda 22
 - Caffè 18
 - Caffè latte 19
 - Caffè macinato 20
 - Cappuccino 19
 - Con la pressione di un pulsante 17
 - Due caffè 19
 - Due espressi 19
 - Due ristretti 19
 - Due specialità di caffè 19
 - Espresso 18
 - Espresso macchiato 19
 - Flat white 19
 - Latte macchiato 19
 - Lungo Barista 20
 - Ristretto 18
 - Tè nero 22
 - Tè verde 22
 - Tramite la visualizzazione circolare 17
 - Prima messa in funzione 13
 - Con attivazione della cartuccia filtro 14
 - Senza attivazione della cartuccia filtro 15
 - Problemi
 - Risoluzione di eventuali problemi 47
 - Pulizia
 - Contenitore di caffè in grani 45
 - Pulizia
 - Apparecchio 41
 - Pulizia dell'ugello per cappuccino
 - Pulizia del sistema del latte 37
 - Pulsante
 - Interruttore di esercizio ON/OFF 4
 - Punto centrale di terra 50
 - Punto di terra 50
- Q**
- Quantità d'acqua bypass 20

R

- Riempimento
 - Contenitore di caffè in grani 12
- Riempimento
 - Serbatoio dell'acqua 23
- Ripiano appoggia tazze 4
- Risciacquo
 - Apparecchio 36
- Risciacquo del sistema del latte 37
- Risoluzione di eventuali problemi 47
- Ristretto 18, 19
 - Due ristretti 19
- Rotary Selection 17
- Rotary Switch 5, 11

S

- Scomparto di riempimento
 - Scomparto di riempimento per caffè macinato 5
- Segnalazioni sul display 46
- Serbatoio dell'acqua 4
- Serbatoio dell'acqua
 - Decalcificazione 45
 - Riempimento 23
- Servizio clienti 56
- Sicurezza 6
- Sistema del latte
 - Pulizia 37
- Sito web 11
- Smaltimento 49
- Smart Connect 5, 16
- Spegnimento 25
- Spegnimento automatico 29
- Svuotamento del sistema 49

T

- Tè 22
- Telefono 56
- Tè nero 22
- Tè verde 22
- Trasporto 49

U

- Unità di misura quantità d'acqua 31
- Uso conforme 6

V

- Vano per il caffè macinato
 - Vano per il caffè macinato 4
- Vaschetta di raccolta acqua 4

- Visualizzazione circolare 17
- Visualizzazione delle informazioni 34

11 Come contattare JURA / Avvertenze legali

11 Come contattare JURA / Avvertenze legali

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel. +41 (0)62 38 98 233

@ Per altri dati di contatto per i singoli paesi consultare il sito Internet www.jura.com.

- Direttive** L'apparecchio soddisfa le seguenti direttive:
- 2014/35/UE – Direttiva Bassa Tensione
 - 2014/30/UE – Compatibilità elettromagnetica
 - 2009/125/CE – Direttiva ErP
 - 2011/65/UE – Direttiva RoHS

Modifiche tecniche Con riserva di modifiche tecniche. Le illustrazioni contenute nelle istruzioni per l'uso sono stilizzate e non mostrano i colori originali dell'apparecchio. La Sua Z8 può differire in alcuni dettagli.

La Sua opinione La Sua opinione è importante per noi! Utilizzi le opportunità di contatto presenti su www.jura.com.

Copyright Le istruzioni per l'uso contengono informazioni protette da copyright. È vietato fotocopiare o tradurre il documento in un'altra lingua senza previa autorizzazione scritta da parte della JURA Elektroapparate AG.